

# Zehenseparator aus Silikon

Toe Separator / Séparateur d'orteils

Separatore dita / Teenscheider

Separátor prstů ze silikonu

Art.-Nr. / Art. no. 107 020 small

2 Stück / pieces / pièces / pezzi  
stuks / kusy

PEDI SOFT®  
Silikon & Gel

bort  
MEDICAL

bort  
MEDICAL

## Sanfter Fußschutz aus Silikon & Gel



Art.-Nr. 107 010



Art.-Nr. 107 030



Art.-Nr. 107 060



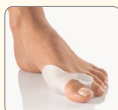
Art.-Nr. 107 070



Art.-Nr. 107 080



Art.-Nr. 107 100



Art.-Nr. 107 140



Art.-Nr. 107 120



Art.-Nr. 107 130

PEDI SOFT®  
Silikon & Gel

BORT. Das Plus an Ihrer Seite.®

Distribution:

CH Orthosan SA | 3172 Niederwangen | Tel. 0848800333

F Neut | 75002 Paris | Tél. 0142338346

B M2M Europe NV | 9900 Eeklo | Tel. 093784800

I Meddy Italia s.r.l. | 22032 Albese con Cassano  
Tel. 0314291111

BORT GmbH | Postfach 11330 | D-71367 Weinstadt | www.bortl.com

Art.-Nr. 107 020 small



MA002-10100221-ML-04/18



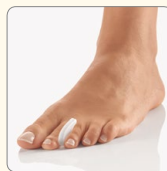
4 0058262 029172  
D PZN 01512860  
AT PZN 3624557  
CH P4C 2317646  
B CNK 1652-098

LOT:

IIp IIIp IVp Iq IIq IIIq IVq Ir

### Funktion:

PediSoft® Zehenseparator aus Silikon trennt verlagerte und eng anliegende Zehen und dient so als Korrekturhilfe. Er schützt vor Wundreiben, Hautreizungen und Hühneraugen zwischen den Zehen. Er ist physiologisch unbedenklich und verursacht keine Pilzgefahr in den Zehenzwischenräumen.



Zehenseparator  
Art.-Nr. 107 020

### Vorteile durch Silikon:

- dauerhaft und strapazierfähig
- sehr weich und glatt
- hautfreundlich und hygienisch
- dank Memory-Effekt optimale Anpassung, nach dem Tragen sofortige Rückkehr in die ursprüngliche Form

### Pflegehinweis:

Zur Reinigung mit Seife waschen, gut trocknen lassen und einpudern.

### Anwendung:

Auf gereinigter, trockener Haut anwenden. Direkt zwischen die Zehen legen. Das weiche Material passt sich der Kontur der Zehen optimal an und haftet sicher, ohne zu verrutschen.



## Zehenseparator aus Silikon

Toe Separator / Séparateur d'orteils  
Separatore dita / Teenscheider  
Separátor prstů ze silikonu

Art. no. 107 020 small

### (GB) Toe Separator

#### Function

PediSoft® Toe Separator, made of silicone, separates dislocated and closely positioned toes, such serving also as correcting device. It protects against sore rubbing, skin irritation and corn in between toes. It is physiological safe and does not cause the risk of athlete's foot in between toes.

#### Care instructions

For cleaning wash with soap, dry well and powder.

#### Application

Apply onto clean, dry skin. Put directly between toes. The soft material adjusts itself optimally to the contour of toes and stays safely without slipping or rubbing or causing runners at socks and stockings.

### (F) Séparateur d'orteils

#### Fonction

L'écarteur d'orteils sépare les doigts de pied déformés, chevauchant et prévient les irritations et les cors.

#### Conseils pour l'entretien

Après usage il doit être lavé avec du savon. Bien laisser sécher et enduire de talc.

#### Utilisation

Sur peau sèche et propre. Placer directement entre les doigts de pied. Le matériel doux s'adapte parfaitement aux contours des orteils sans glisser.

### (I) Separatore dita

#### Funzione

Il separatore delle dita in silicone separa dita malformate e molto ravvicinate, correggendole. Protegge da lesioni di sfregamento, irritazioni della pelle e occhi di pernice tra le dita. Dal punto di vista fisiologico non presenta problemi e non causa un pericolo di micosi negli interstizi delle dita.

#### Avviso per la cura

Lavare con sapone, lasciare asciugare bene e spolveratelo con un pó di borotalco.

#### Applicazione

Usare con la pelle pulita ed asciutta. Applicare direttamente tra le dita. Il materiale morbido si modella in modo ottimale ai contorni delle dita, aderendo con sicurezza senza pericolo chi scivoli via oppure causi delle smagliature a calze e collant.

### (B) Teenscheider van silicone

#### Werking

De teenscheider PediSoft® van siliconen houdt scheef-groeide en dicht bij elkaar gepositioneerde tenen uit elkaar en dient zo als correctiehulp. Hij biedt bescherming tegen wrijving, huidirritatie en likdoorns tussen de tenen. Hij is fysiologisch gezien van onberispelijke kwaliteit en houdt geen risico in op vorming van schimmels tussen de tenen.

#### Wasinstructie

Met zeep reinigen, goed laten drogen en bepoederen.

#### Toepassing

Te gebruiken op een schone, droge huid. Breng direct tussen de tenen aan. Het zachte materiaal past zich optimaal aan de vorm van de tenen aan en blijft goed zitten zonder te verschuiven.

### (CZ) Separátor prstů ze silikonu

#### Funkce

Separátor prstů ze silikonu PediSoft® odděluje nesprávně postavené a těsně přiléhající prsty na nohou a slouží tak jako korekční pomůcka. Chrání před rozedřením, podrážděním pokožky a kuřímí oky mezi prsty na nohou. Je fyziologicky nezávadný a nezpůsobuje nebezpečí výskytu plísni mezi prsty na nohou.

#### Pokyny pro péči

Omývejte vodou s přísadkou mýdla, nechejte dobře vyschnout a napudrujte.

#### Použití

Používejte na čisté a suché pokožce. Vložte přímo mezi prsty na nohou. Měkký materiál se optimálně přizpůsobí kontuře Vašich prstů, je pilnavý a nesklouzává.